



V SIMPOSIO VIRTUAL INTERNACIONAL

الباحثون الجدد والبحوث الجديدة في الدراسات العربية والإسلامية

NEW RESEARCHERS AND NEW RESEARCH IN ARABIC AND ISLAMIC STUDIES

NOUS INVESTIGADORS I NOUS RECERQUES EN ESTUDIS ÀRABS I ISLAMICS

NUEVOS INVESTIGADORES Y NUEVA INVESTIGACIÓN EN ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS

16th INTERNATIONAL SYMPOSIUM NEW TRENDS
IN R&D IN LITERATURE, LANGUAGE, EDUCATION AND IST.
FROM INNOVATION TO CANON.

VIERNES 2 Y SÁBADO 3 DE OCTUBRE DE 2020

UNIVERSIDADES DE ALICANTE, SALAMANCA, SEVILLA, JAÉN, VALENCIA Y MINIA (EGIPTO)



Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante
جامعة أليكانتي

Departament de Filologies Integrades
Departamento de Filologías Integradas
Department of Modern Languages
قسم اللغات الحديثة

Àrea d'Estudis Àrabs i Islàmics
Àrea de Estudios Árabes e Islámicos
Arabic and Islamic Studies Section
شعبة الدراسات العربية والإسلامية

V Simposio Internacional

الباحثون الجدد والبحوث الجديدة في الدراسات العربية والإسلامية
NEW RESEARCHERS AND NEW RESEARCH IN ARABIC AND ISLAMIC STUDIES
NOUS INVESTIGADORS I NOUS RECERQUES EN ESTUDIS ÀRABS I ISLAMICS
NUEVOS INVESTIGADORES Y NUEVA INVESTIGACIÓN EN ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS

Modo de celebración:

El Simposio se hará utilizando el programa de videoconferencia de Google Meet. Se puede entrar en la reunión: Pinchando en el enlace: **meet.google.com/zpe-zpdr-tex** O pegando este código en el buscador de Google. O entrando en Gmail, en la columna de la izquierda se puede ver Meet; para unirse a la reunión hay que introducir el código **zpezpdr-tex**

Fechas:

Viernes 2 y sábado 3 de octubre de 2020

Comité organizador:

- Prof. Dr. Francisco FRANCO-SÁNCHEZ (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Alicante)
- Prof. Dr. Antonio CONSTÁN NAVA (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Valencia)
- Prof. Dr. Mourad KACIMI (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Murcia)

Director del Simposio:

- Prof. Dr. Francisco Franco-Sánchez (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Alicante)

Secretaría Académica del Simposio:

- Prof. Dr. Hany EL ERIAN (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Alicante)
- Prof. Dr. Antonio CONSTÁN NAVA (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Valencia)
- Prof. Dr. Mourad KACIMI (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Murcia)

Comité Científico Asesor:

- Prof. Dr. Bassem Saleh MOHAMED DAOUD (Filología Española, Decano de la Facultad de Traducción, Universidad de Minia, Egipto)
- Prof. Dr. Luis F. BERNABÉ PONS (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Alicante)
- Prof. Dr. Josep PUIG MONTADA (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad Complutense de Madrid)
- Profa. Dra. Maravillas AGUIAR AGUILAR (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de La Laguna)
- Prof. Dr. Rachid EL HOUR (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Salamanca)
- Prof. Dr. Miguel Ángel MANZANO RODRÍGUEZ (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Salamanca)
- Profa. Dra. Fátima ROLDÁN CASTRO (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Sevilla)
- Prof. Dr. Francisco VIDAL CASTRO (Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Jaén)

Información actualizada en la web:

1^{er} Simposio:
<http://dfint.ua.es/es/congresos-cursos-y-actividades/2015/nuevos-investigadores-y-nueva-investigacion-en-estudios-arabes-e-islamicos.html>
2º Simposio:
<http://www.ivitra.ua.es/IIISimposioArabe/>
3^{er} Simposio:
<http://www.ivitra.ua.es/IIISimposioArabe/>
4º Simposio:
<http://www.ivitra.ua.es/IVSimposioArabe/>



PRESENTACIÓN

Transcurridos dos años de la celebración del último Simposio Internacional ***Nuevos investigadores y nueva investigación en Estudios Árabes e Islámicos***, por mor de la coincidencia en estas mismas fechas en el pasado 2019 de otros eventos de investigación, volvemos a convocar una quinta edición de este Simposio ya bien conocido por los investigadores, en esta ocasión como encuentro bianual y por videoconferencia síncrona, esto es, cada uno desde su universidad o desde su casa, pero todos pendientes de quien en ese momento está exponiendo.

El simposio de الباحثون الجدد والبحوث الجديدة , **Nous investigators i noves recerques, New Researchers and New Research**, ya es una marca e hito consolidado en el calendario del Programa de Doctorado de «Transferencias Interculturales e Históricas en la Europa Medieval Mediterránea» de la Universidad de Alicante, así como de los estudios doctorales peninsulares, de la vecina Argelia y de Egipto.

Como seña de identidad desde el principio, este simposio se viene caracterizando por el diálogo abierto, el trabajo y el avance investigador. El objetivo principal del **Vº Simposio Internacional Nuevos investigadores y nueva investigación en Estudios Árabes e Islámicos** es crear un marco académico en el que se presenten públicamente las nuevas investigaciones que se están llevando a cabo, tanto por parte de investigadores reconocidos, como por parte de doctorandos que se están iniciando en la investigación.

Tras unas exposiciones más bien breves, los debates posteriores permitirán conocer y desvelar aspectos que hayan quedado poco claros, o que no haya dado a tiempo a desvelar en la primera exposición. Las lenguas vehiculares son principalmente el castellano y valenciano, pero árabe, inglés y el francés vienen siendo utilizadas para expresar estos avances de la investigación.

La novedad de este año de la COVID-19 es que vamos a hacer el simposio por medio de videoconferencia gestionada por el sistema de **Google Meet**. Todas las ponencias se han dividido en tres sesiones. Al principio de la sesión nos uniremos a la misma mediante el enlace **meet.google.com/zpe-zpdr-tex** y se nos irá dando entrada a la sesión, de modo que la videoconferencia nos irá conectando a todos en una sesión pública. Cualquier

incidencia (que no tenga que ver con los problemas de conexión que cada uno pueda encontrarse), comunicadla enviándonos un correo electrónico a los organizadores e iremos intentando solventarla sobre la marcha, o mediante el chat del propio Goggle Meet.

Concluido el Simposio, aquellas ponencias que se consideren que entran dentro de su temática, y cumplan las normas editoriales, serán difundidas en la revista digital ***eHumanista/IVITRA*** (<http://www.ehumanista.ucsb.edu/ivitra>), en sus monográficos Studies Arabic and Islamic Series (SAIS), así como en ***Mirabilia/MedTrans*** (<http://www.revistamirabilia.com/medtrans/issues>). Los dos son medios editoriales de reconocido prestigio internacional en que se han dado a conocer los trabajos presentados en los anteriores Simposios. Las ponencias escritas y adaptadas a las normas de la revista a la que irán destinadas, serán enviadas al Director del Simposio, para pasar a ser evaluadas primeramente por el Comité Científico del mismo. Las que se adapten a la temática de las revistas, serán enviadas para ser evaluadas por sus respectivos comités editoriales, siendo también sometidas al obligado ***peer-review***, como paso previo necesario para su publicación. La temática preferente que publicamos en los SAIS de la revista ***eHumanista/IVITRA*** ha de estar relacionada con un tema de historia de la cultura árabe o islámica de época clásica, a ser posible del ámbito relacionado con el mundo mediterráneo (aunque no exclusivamente); de tema más contemporáneo se admiten estudios relacionados con el pensamiento islámico de personalidades relevantes o de literatura comparada árabe-española.

En el presente Vº Simposio se han concertado un buen número de organizadores, colaboradores y patrocinadores, que se han detallado al final. A todos ellos queremos mostrar nuestra gratitud y reconocimiento. Permítasenos que, dado el largo número de ellos, no hagamos mención más que a la Seu Universitària de la Universidad de Alicante en La Nucía, que ha acogido a los cuatro simposios anteriores, y que también ha mostrado su interés en seguir colaborando en este Vº Simposio.

PROGRAMA DEL SIMPOSIO

VIERNES 2 DE OCTUBRE

Inauguración del Simposio

Intervendrán:

- Juan MESA SANZ, Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante
- Luis F. BERNABÉ PONS, Director del Departamento de Filologías Integradas
- Francisco FRANCO-SÁNCHEZ, Director del Seminario

1ª SESIÓN DE PONENCIAS. MAÑANA

- Ponencia Inaugural:** Isaac DONOSO (Universidad de Alicante). La Morología a la luz de la creación de la Nación Mora como región autónoma de Filipinas

- Anwaar MUSTAFA (Universidad de Barcelona). Ibn al-‘Arabī y el hadiz del tesoro oculto.

- Alba SAN JUAN PÉREZ (Universidad de Salamanca). El agua en las rutas del Magreb medieval: una aproximación historiográfica.

- Cristina FRANCO VÁZQUEZ (Universidad de Salamanca). Un Magreb de leyenda: estudio a partir de los textos árabes medievales.

- Claudia PATARNELLO (Universidad de Salamanca). Introducción al estudio medioambiental del Magreb al-Aqṣà en perspectiva histórica: el caso de Sijilmāsa.

- Abdenour PADILLO-SAOUD (Universidad de Granada). Aproximación a la historiografía mameluca cortesana: al-Andalus en las crónicas de los emires mamelucos del periodo *baḥrī* (1250-1382).

- Alejandra CONTRERAS REY (Universidad de Sevilla). Danza árabe clásica. A propósito de ciertas claves figurativas y literarias.

- Ángel REINA AGUILAR (Universidad de Sevilla). El *waqf* y el mayorazgo castellano, una introducción a una comparativa jurídica: El *waqf* de al-Šāfi‘ī, *al-waṭā‘iq* de Abū Ishāq al- Garnāṭī, y tres ejemplos jienenses de los siglos XIV, XV y XVI.

2ª SESIÓN DE PONENCIAS. TARDE

- Abdelkrim BEN-NAS (Universidad de Alicante). La supuesta desvinculación de al-Šuštārī respecto a su maestro Ibn Sab‘īn. Datos acerca de la posible existencia de una *ṭarīqa šuštariyya*.

- Seila DE CASTRO GARCÍA (Universidad de Granada). De nodrizas y niños lactantes. Derechos y deberes recogidos en el *Kitāb al-Nafaqāt* del andalusí Ibn Rašīq (m. 446/1054)

- Nuria VIÚDEZ (Universidad de Alicante). Firmas inéditas de los varones de la casa Real Meriní-Nazarí. Granada, s. XVI.

- Mohamed Aly ABD EL-RAZEQ ZALALO (Universidad de Alicante). Visión de un viajero árabe en el siglo XVII sobre la expulsión y sus consecuencias: El visir Muḥammad ‘Abd al-Waḥḥāb al-Gassānī y los moriscos.

- Alejandro RAMOS (Universidad de Alicante). Los talismanes islámicos de Las Salzadellas, Castellón.

- Fouad KEBDANI (Universidad Dr. Moulay Tahar, Saida, Argelia). Hitos de la civilización islámica en al-Andalus a través de la actividad agrícola. Términos agrícolas árabes como modelo.

- Zeyneb RACHEDI (Universidad de Alicante). La canción beduina Oranesa.

SÁBADO 3 DE OCTUBRE

3ª SESIÓN DE PONENCIAS. MAÑANA

- Mourad KACIMI (Universidad de Alicante). Al-Ŷunayd al-Bagdadī y su visión sobre la práctica sufi.

- Teresa SOTO (Universidad de Salamanca). Circulación de textos moriscos en la temprana Ilustración Radical en el Reino Unido (1720-1750)

- Mohammed AISSANI (Universidad de Alicante). Los Moriscos en Argelia. Enfoque económico

- Sarra HADEF (Universidad de Alicante). El uso del lenguaje religioso en la región de Tremecén. La traducción de las expresiones y los versos de al-Fqārāt.

- Naima BENAICHA ZIANI (Universidad de Alicante). La poesía popular argelina (*Al-Malḥūn*) entre la tradición oral y la codificación: Šaij Ibn M’sāib, Šaij Al-Jaldī y Lajdar Benjalūf.

- José María TORO PIQUERAS (Universidad de Sevilla). Acercamiento a la estética del misticismo en el cine.

- Fayza MECHERNENE (Universidad de Alicante). Hispanismos en el Oranesado: El caso de los pescadores.

- Antonio CONSTÁN NAVA (Universidad de Valencia). El paisaje lingüístico como medio para la normalización del dialecto árabe en Túnez.

- Ponencia de clausura:** Hany EL ERIAN (Universidad de Alicante). Apuntes sobre el nacimiento del teatro árabe en Egipto.

14:00 H Clausura del Simposio.

PROYECTOS E INSTITUCIONES COPARTÍCIPIES

- Universidad de Alicante. Decanato. Facultad de Filosofía y Letras
- Universidad de Alicante. Sede de la Universidad de Alicante en La Nucía (Alicante)
- Programa de Doctorado «*Transferencias Interculturales e Históricas en la Europa Medieval Mediterránea*». EDUA (<http://cvnet.cpd.ua.es/webcvnet/planestudio/planestudiond.aspx?plan=E020>)
- Universidad de Alicante. Departamento de Filologías Integradas. Área de Estudios Árabes e Islámicos
- Universidad de Alicante. Grupo de Investigación Sharq Al-Andalus (SAA)
- Universidad de Salamanca. Departamento de Lengua Española. Área de Estudios Árabes e Islámicos
- Universidad de Sevilla. Departamento de Filologías Integradas. Área de Estudios Árabes e Islámicos
- Universidad de Sevilla. Grupo de Investigación Patrimonio andalusí: Cultura, documentos y paisaje HUM-931
- Universidad de Jaén. Departamento de Lenguas y Culturas Mediterráneas. Área de Estudios Árabes e Islámicos
- Universidad de Valencia. Departamento de Filología Catalana. Área de Estudios Árabes e Islámicos.
- Universidad de Jaén. Grupo de Investigación Sociedades Arabes Islámicas y Cristianas-HUM-761
- ISIC/IVITRA2015 (Ref. ISIC/2012/022)
- PROMETEOII/2014/018 (Programa Prometeo per a Grups d'Investigació en I+D+i d'Excel·lència, FEDER-UE)
- Universidad de Salamanca. Proyecto de Investigación I+D+i "Género y santidad: experiencia religiosa y pal social a través de las vidas de mujeres santas en el norte de Marruecos (Tánger, Tetuán) "Nº Referencia PID2019-104300GB-I00 (MINECO-FEDER).
- Universidad de Salamanca. Proyecto de Investigación I+D+i "Geografía cultural del Mágreb Islámico Medieval y Moderno en la Red (GEOMAGRED)" (HAR2017-82152-C2-1-P), proyecto integrado en el proyecto coordinado "Geografía Cultural del Mágreb y Dinámicas Humanas en el Norte de África (MAGNA)" (HAR2017-82152-C2-1-P)
- Ayuntamiento de La Nucía.



Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante



www.ivitra.ua.es
ISIC/2012/022



Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante
University of Alicante

جامعة أليكانتي

Departament de Filologies Integrades
Departamento de Filologías Integradas
Department of Modern Languages
قسم اللغات الحديثة

Àrea d'Estudis Àrabs i Islàmics
Área de Estudios Árabes e Islámicos
Arabic and Islamic Studies Section
شعبة الدراسات العربية والإسلامية



AJUNTAMENT de LA NUCIA